

SONY®

Cyber-shot

Цифров фотоапарат

**“Наръчник с инструкции за употреба”
DSC-T70/T75/T200**

BG



За повече детайли относно подробните операции, моля прочетете **“Ръководство на потребителя” (PDF)**.

Инструкции за употреба

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Данни на потребителя

Моделът и серийният номер се намират от долната страна. Запишете серийния номер на указаното по-долу място. Използвайте тези номера, когато ви се налага да се обаждаме на доставчика на Солу относно този продукт.

Модел № DSC-T70/T75/T200

Серийен номер.....

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на гъжж или влага.

Важни предпазни мерки

За ваша собствена сигурност, моля прочетете това упътване за безопасна употреба изцяло преди да започнете да работите с устройството и запазете книжката за бъдещи справки.

Употреба

I Източници на ел. захранване

Това устройство трябва да се зарежда само типа източник описан на етикета. Ако не сте сигурни за електрическия волтаж осигурен в дома Ви, моля консултирайте се с магазина, от който е закупен уредът или с местната енергийна компания. За тези устройства, създадени да работят на батерии или други източници, обърнете се към инструкциите за експлоатация.

I Поляризация

Този комплект може да е оборудван с поляризиран захранващ щекер (щекер, на когото един от зъбците е по-широк от другия). Този щекер може да прилезне към контакта само от едната си страна. Това е предпазна мярка. Ако не можете да поставите щекера докрай в контакта, обърнете го на обратно. Ако все още не можете да поставите щекера в контакта, моля свържете се с електротехник и помолете да Ви бъде инсталиран подходящ контакт. Не използвайте сила при поставяне на поляризиран щекер в контакта.

I Натоварване

Не натоварвайте контактите, разклонителите или удължителите извън техния капацитет, тъй като това може да причини електрически удар.

I Навлизане на течности или твърди обекти

В никакъв случай не поставяйте обекти от какъвто и да е вид във вътрешността на устройството, тъй като те могат да влязат в контакт с опасни точки на напрежение и да причинят токов удар или запалване. Не разливайте течности от какъвто и да е вид върху устройството.

I Допълнителни приспособления

Не използвайте други приспособления освен указаните от производителя, тъй като това може да причини неизправност.

I Почистване

Изключете устройството от мрежата за ел. захранване преди да я почистите или по-дирате. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. За почистване на външната част на устройството използвайте леко навлажнена с вода кърпа .

Инсталация

I Вода и други течности

Не използвайте устройствата, свързани към мрежата за ел. захранване близо до вода – например близо до вана, мивка, леген, във влажно мазе или в близост до басейн.

I Предпазване на кабела за ел. захранване.

Поставете кабела за ел. захранване така че да не го настъпвате или притискате с други предмети , като обръщате особено внимание на щекера, буксите и точката, от която кабелът излиза от устройството.

I Аксесоари

Не поставяйте устройството върху нестабилна плоскост, століка, статив, скоба или маса. Устройството може да падне, причинявайки сериозни вреди на деца или възрастни, както и сериозна повреда на устройството. Използвайте само плоскост, століка, статив, скоба или маса, препоръчани от производителя.

I Вентилация

Жлебовете и отворите на устройството са проектирани за осигуряване на нужната вентилация. За да осигурите надеждно функциониране на устройството и да го предпазите от прегряване, тези жлебове и отвори не трябва никога да се блокират или покриват.

- Не покривайте жлебовете и отворите на устройството с плат или други материали;
- Не блокирайте жлебовете и отворите на устройството като го поставяте на креват, диван, килим или друга подобна повърхност.
- Не поставяйте устройството в затворено помещение като вграден шкаф, освен ако не е осигурена подходяща вентилация.
- Не поставяйте устройството в близост или върху радиатор или друго излъчващо топлина устройство. Не поставяйте устройството в контакт с директна слънчева светлина.

I Гръмотевици

За допълнителна протекция на устройството по време на гръмотевична буря или

когато е оставена без надзор или не е използвана за дълъг период от време, изключете я от мрежата за ел. захранване и изключете антената от системата за кабелна телевизия. Това ще предотврати повреда на устройството.

I Сервизиране на повреда

Изключете системата от мрежата за ел. захранване и се обърнете към квалифициран персонал при следните условия:

Сервис

- Когато захранващият кабел или щекер е повреден или протрит.
- Ако върху устройството е била разлята течност.
- Ако устройството е било изложено на удар.
- Ако устройството е било обект на екстремн шок – ако е било изпускано или ако е повреден корпусът.
- Ако устройството не функционира нормално, когато следвате инструкциите от употребяването за експлоатация. Настройте само тези части, които са описани в употребяването за експлоатация. Неправилната настройка на други части може да завърши с повреда и намеса на квалифициран технически персонал за поправянето ѝ.
- Когато устройството показва ясно изразена промяна във функционирането си, това е ясен знак, че е нужна намесата на квалифициран персонал.

I Сервизиране

Не се опитвайте да поправите устройството сами, тъй като отварянето на корпуса и премахването на части може да ви подложи на опасен волтаж или други опасности.

Всичките сервизни дейности трябва да се извършват от квалифициран сервизен персонал.

I Подмяна на части

Когато се налага подмяна на части, уверете се, че техникът извършващ подмяната използва части упоменати от производителя или само такива, които имат същите характеристики като оригиналните части. Неоторизираната подмяна може да причини пожар, токов удар или други опасности.

I Проверка на безопасността

След като сте приключили сервизирането или подмяната на устройството, помолете техникът да извърши рутинна проверка за правилното функциониране на устройството.

Първо прочетете това

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Променяйте батериите само с упоменатия тип. В противен случай може да възникне пожар или неизправност.

Не излагайте батериите на силна топлина, на директна слънчева светлина, огън и т.н.

За потребителите в Европа

Този продукт е тестван и доказано съвместим с изискванията на директивата EMC за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

I Внимание

При определени честоти електромагнитните полета могат да повлияят на картината и звука на фотоапарата.

I Забележка

Ако статично електричество или електромагнитно поле причини прекъсване на прехвърлянето на данни, рестартирайте софтуера или изключете и включете USB кабела отново.

I Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страни от Европейския съюз и други европейски страни с разделителна система за отпадъци)



Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърлянето на този продукт на правилното място, Ви е предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои естествени

ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, служба за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

I Забележка за клиенти от страни налагащи директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Оторизиран представител за EMC относно безопасността на този продукт е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За всякакви въпроси и ситуации свързани с гаранцията на продукта, моля обръщайте се към адресите в съответните гаранционни карти.

Съдържание

Важни предпазни мерки	2
Първо прочетете това	4
Забележки за използване на фотоапарата	8
Започване на работа	9
Проверка на аксесоарите (приложени)	9
1 Подготовка на батериите	10
2 Поставяне на батериите/"Memory Stick Duo" (не е приложен)	11
3 Включване на фотоапарата/настройка на часовника	13
Лесно заснемане на изображения (Режим Автоматична настройка)..	15
Размер на изображението/Самостоятелен таймер/Режим на заснемане/Светкавица/Макро/Дисплей	16
Преглед/Изтриване на изображения	19
Изучаване на различните функции – HOME/меню	22
Използване на HOME меню	22
Опции в HOME меню	23
Меню	24
Опции в менюто	25
Работа с компютър	26
Поддържани операционни системи за USB връзка и приложения софтуер "Picture Motion Browser"	26
Преглед на "Ръководство на потребителя" (Cyber-shot Handbook)	27
Индикатори на екрана	28
Живот на батериите и капацитет на паметта	32
Живот на батериите и брой изображения, които могат да бъдат записвани/преглеждани	32
Брой неподвижни изображения и време за запис на клипове	33
Отстраняване на проблеми	34
Комплект батерии и захранване	34
Заснемане на неподвижни изображения/клипове	35
Преглед на изображения	35
Предпазни мерки	36
Спецификации	37

Забележки за работа с фотоапарата

I Подсигуряване на данните във вградената памет и "Memory Stick Duo"

Ако изключите захранването, като отборите капачето на батериите или "на Memory Stick Duo" и др., докато лампичката за достъп свети данните във вградената памет или в "Memory Stick Duo" могат да се повредят. Уверете се, че сте ги копирали, за да предотвратите потенциален риск от загуба на данни.

I Забележки за запис/възпроизвеждане

- Преди да запишете важни събития, може да пожелаете да направите пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е защитен от напращане или замърсяване, както и не е водоустойчив. Прочетете „Предпазни мерки“ (стр. 36) преди да използвате фотоапарата.
- Внимавайте да не намокрите фотоапарата. Ако във вътрешността му попадне вода, това може да причини неизправност, която в някои случаи е непоправима.
- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или друга ярка светлина. Това може безвъзвратно да повреди очите ви или да причини неизправност във фотоапарата.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радио вълни или радиация. Възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Използването на фотоапарата на прашни или пясъчни места може да причини неизправност.
- Ако се появи кондензация на влага, отстранете я, преди да използвате фотоапарата. (стр. 36)
- Не тръскайте и не удрияйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за правене на записи, това може да направи носителя за запис неизползваем или да причини повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата. Ако прахът промени цвета или се залепи по повърхността на светкавицата вследствие на затопляне, светкавицата може да не излъчи достатъчно светлина.

I Забележки за LCD екран, LCD визьор (само при моделите с LCD визьор) и обективи

- LCD екранът и LCD визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят) върху LCD екрана и в LCD визьора. Появяването на тези петънца е напълно нормално в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записването и изобразяването.
- Ако върху LCD екрана се попаднат водни капчици или друга течност, незабавно заършете със суха мека кърпа. Ако останите течност разлята по LCD екрана това може да повреди качеството на снимките или да доведе до неизправност на фотоапарата.

I Забележки за съвместимостта на данните за изобразяването

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, установен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, на друго оборудване и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

I Препоръчение относно авторското право

Телевизионните програми, филмите, видеото записите и други може да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

I Не се предоставя компенсация за съдържанието на записа.

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др.

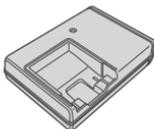
I Относно илюстрациите

За илюстрациите в това ръководство е използван DSC-T200 освен ако не е упоменато друго.

Започване на работа

Проверка на приложените аксесоари

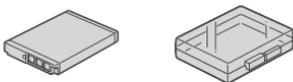
- Зарядно за батерии BC-CSD (1)



- Кабел за зареждане (1)



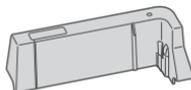
- Комплект батерии за презареждане NP-BD1 (1)/Купиърка за батериите (1)



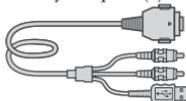
- Маркираща писалка (1)



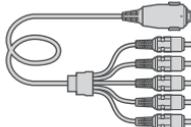
- Адаптерна пластина (1)
Може да поставите фотоапарата на стойката (не е приложена в комплекта) посредством адаптерната пластина.



- USB, A/V кабел за порт за мултифункционална употреба (1)



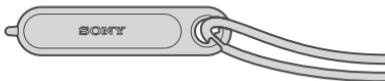
- HD извеждащ адаптерен кабел (1) (само за DSC-T75)



- Ремък за китка (1)
- CD-ROM (Софтуер за Cyber-shot, „Ръководство на потребителя“ и “Cyber shot Step-up Guide”) (1)
- “Наръчник с инструкции за употреба” за използване на цифров фотоапарат (този наръчник) (1)

Относно маркиращата писалка

- Можете да маркирате или да поставяте щампи на неподвижните изображения с маркиращата писалка.
- Прикачете маркиращата писалка към ремъка за китка (показан вясно).
- Не носете фотоапарата като сържите маркиращата писалка. Фотоапаратът може да падне.



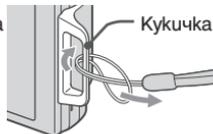
Относно ремъка за китка

Прикачете ремъка и промушете ръка, за да предпазите фотоапарата от повреда при падане и т.н.

DSC-T70/T75



DSC-T200



1 Подготовка на комплекта батерии



1 Поставете комплекта батерии в зарядното за батерии.

2 Свържете комплекта батерии към ел. мрежа (контакта).

Лампичката за зареждане светва и зареждането започва.

Когато лампичката за зареждане изгасне, зареждането е приключило.

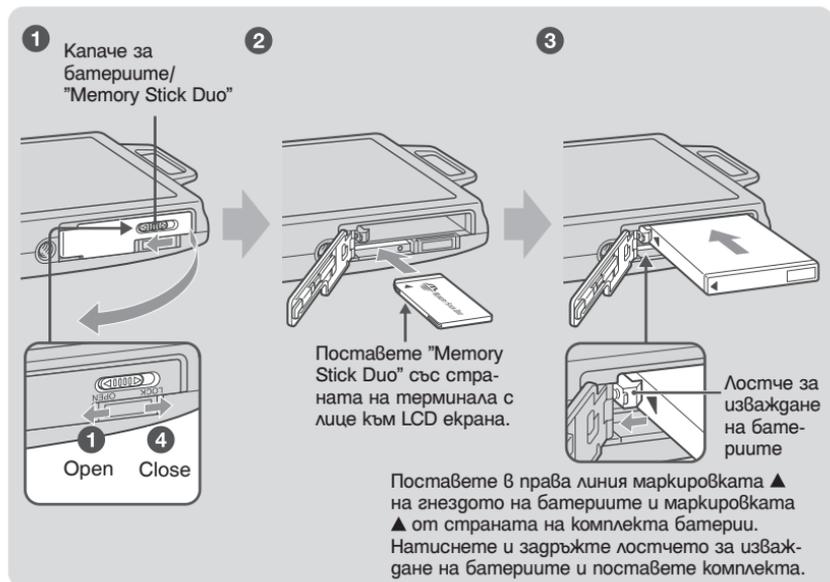
Ако продължите да зареждате комплекта батерии за още час (докато е напълно зареден), зарядът ще издържи малко по-дълго.

I Време за зареждане

Пълно време за зареждане	Практическо време за зареждане
Около 220 мин.	Около 160 мин.

- Времето нужно, за да се зареди напълно приложения комплект батерии, когато е напълно разреден при температура 25 градуса. Зареждането може да отнеме по-дълго при определени условия.
- Вижте стр. 32 за броя на изображенията, които да бъдат записани.
- Свържете зарядното за батериите към контакт с лесен достъп (наблизо).
- Дори и лампичката за зареждане да не свети, зарядното за батериите е свързано към променливотоков източник, докато е свързано към контакта. Ако имате проблем докато използвате зарядното за батерии, незабавно изключете захранването като изключите кабела от контакта.
- Когато зареждането приключи, изключете кабела от контакта (ел. мрежата) и отстранете комплекта батерии от зарядното.
- Създаден за употреба със съвместими Sony батерии.

Поставяне на комплекта батерии/"Memory Stick Duo" (не е приложен)



- 1** Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"
- 2** Поставете "Memory Stick Duo" (не е приложен) докрай, докато щракне.
- 3** Потвърдете и поправете посоката и след това поставете комплекта батерии.
- 4** Затворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

I Когато няма поставен "Memory Stick Duo"

Фотоапаратът записва/възпроизвежда изображения с помощта на въгледаната памет (около 31 MB).

I За да проверите оставащия заряд на батерията

Натиснете бутон POWER, за да включите и проверете оставащия заряд на LCD екрана.

Индикатор за оставащо време					
Указания за оставащия заряд	Достатъчно оставащ заряд	Малка част от батерията е употребена	Батерията е наполовина пълна	Батерията е полу-празна, записът/възпроизвеждането скоро ще спрат	Подменете батерията със заредена или заредете настоящата. (Предупредителният индикатор примизва).

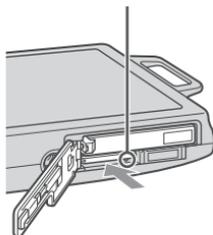
- Ако използвате батерии от вида NP-FD1 (не са приложени в комплекта), дисплеят за минути (60 мин) също се показва след индикатора за оставащ заряд на батериите.
- Отнема около минута докато се появи правилното време за оставащ заряд
- При определени обстоятелства изведеното оставащо време за заснемане може да не е правилно.
- Когато включите заряда за първи път се появява екранът за настройка на часовника (стр. 13)

I За да отстраните комплекта батерии/"Memory Stick Duo"

Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

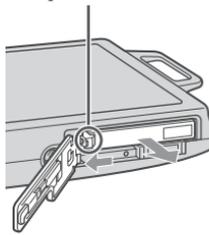
"Memory Stick Duo"

Уверете се, че **лампичката за достъп** не свети, след това натиснете "Memory Stick Duo" еднократно.



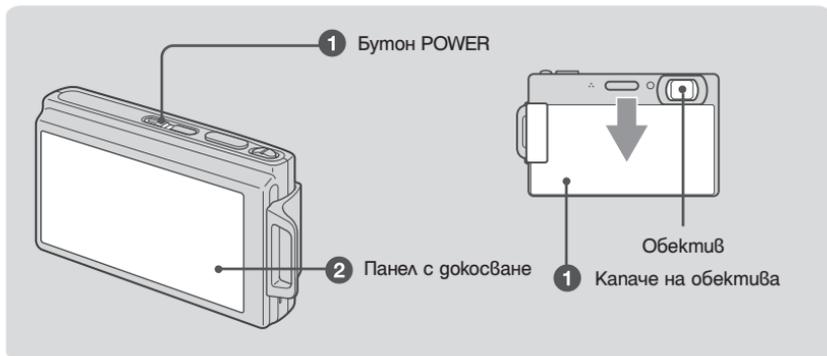
Комплект батерии

Придвижете **лостчето за отстраняване на батериите**. Внимавайте да не изпуснете комплекта батерии.



- Никога не отстранявайте комплекта батерии/"Memory Stick Duo", когато свети лампичката за достъп. Това може да причини повреда на данните както на "Memory Stick Duo", така и във вградената памет.
- Използвайте приложния комплект батерии NP-BD1 само с този фотоапарат.

Включване на фотоапарата/настройка на часовника



- 1 Натиснете бутон POWER или приплъзнете капачето на обектива надолу.
- 2 Настройте часовника като докоснете бутоните на дисплея с докосване.

1 Докоснете желания дисплей на датата, след това натиснете [→].

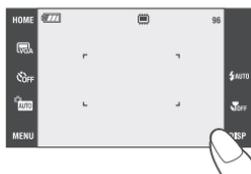


- 2 Докоснете настройката, която желаете, след това настройте числена стойност посредством ▲/▼
- 3 Докоснете [OK].

Относно бутоните на панела с докосване

Извършете настройките на фотоапарата като леко докосвате бутоните или иконките на екрана с пръст.

- Когато опцията, която желаете да подобрите не е на екрана, докоснете ▲/▼, за да промените страницата.
- Можете да се върнете към предишен екран като докоснете [BACK].
- Докосването на [?] извежда упътване относно докоснатата опция. За да скриете упътването, докоснете [?] отново.
- Когато докосвате екрана горе в дясно с пръст докато заснемате, иконките ще изчезнат за момент. Снемането на пръста Ви от това място ще доведе до повторна поява на иконките.



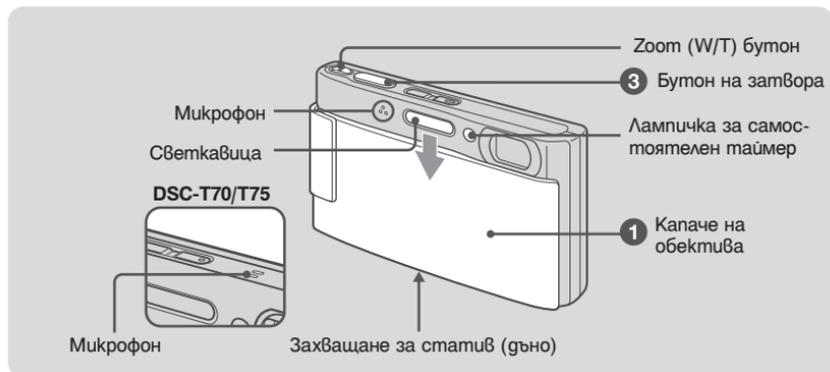
I За да промените датата и часа отново

Докоснете [HOME], след това изберете  (Settings) →  Clock Settings] (стр. 22, 23).

I Когато Включите захранването

- След като сте поставили батерията във фотоапарата, може да отнемем време преди работата му да стане възможна.
- Ако фотоапаратът работи на батерии и не работите с него около три минути, фотоапаратът се изключва автоматично, за да предотврати износване на комплекта батерии (функция Автоматично изключване).

Лесно заснемане на изображения (Режим автоматична настройка)



- 1 Отворете капачето на обектива.
- 2 Задръжте фотоапарата стабилен, като го придържате от страни.



Поставете обекта в центъра на фокусната рамка или докоснете точката за фокусиране.

- се извежда ако е засечено лице в докосната точка, а се извежда ако е засечен обект различен от лице.

3 Заснемете с помощта на бутона на затвора.

Когато заснемате неподвижно изображение:

- 1 Натиснете и задръжте бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.

- AE/AF lock индикаторът (зелен) примигава, чува се звуков сигнал, индикаторът спира да мига, но остава светнат.



- 2 Натиснете докрай бутона на затвора.

Когато заснемате клипове:

Докоснете [HOME] и след това докоснете (Shooting) → [Movie Mode] (стр. 22). Или, докоснете иконката за настройка на режим заснемане, след това докоснете (Movie Mode).

Използване на функция zoom:

Приплъзнете лостчето за zoom (W/T) към страна T, за да увеличите и към страна W, за да се върнете към начално положение.

Размер на изображението/Самостоятелен таймер/Режим на заснемане/Светкавица/Макро/Дисплей



- ① Промяна на размера на изображението
- ② Използване на самостоятелния таймер
- ③ Промяна на режима на заснемане
- ④ Избор на режим на светкавица за неподвижни изображения
- ⑤ Заснемане отблизо
- ⑥ Промяна на дисплея на екрана

I Промяна на размера на изображението

Докоснете иконката за настройка на размера на изображението на екрана. Докоснете желаня обект, а след това [BACK].

Неподвижно изображение

	За отпечатъци с размер до А3
	Заснемате в съотношение 3:2
	За отпечатъци с размер до А4
	За отпечатъци с размер до 10 x 15 cm или 13 cm x 18 cm
	Заснемате изображение с малък размер за да бъдат прикачени към имейл
	Заснемате в размер HDTV

Клип

	Заснемате клип с висока разделителна способност, за да го изведете на телевизор
	Заснемате клип със стандартна разделителна способност, за да го изведете на телевизор
	Заснемате изображение с малък размер за да бъдат прикачени към имейл

I Използване на самостоятелен таймер

Докоснете иконката за настройка на самостоятелния таймер – на екрана. Докоснете желаната опция, след това докоснете [BACK].

Self-Timer Off (OFF): Не използвате самостоятелния таймер

Self-Timer 10 sec (10): Настройка на 10-секундно отлагане на самостоятелния таймер

Self-Timer 2 sec (2): Настройка на 2-секундно отлагане на самостоятелния таймер

Написнете бутона на затвора, лампичката на самостоятелния таймер примигва и се чува звуков сигнал, докато затворът работи.

I Промяна на режима на заснемане

Докоснете иконката за настройка на режима на заснемане на екрана. Докоснете желаната опция, след това [ВАСК].

	Auto Adjustment	Позволява Ви да заснемате неподвижни изображения като настройките се регулират автоматично
	Scene Selection	Позволява Ви да заснемате с предварително зададени настройки в зависимост от сцената.
	Program Auto	Позволява Ви да заснемате с автоматично регулираща се експонация (и скоростта на затвора, и стойността на диафрагмата). Също така можете да изберете различни настройки като използвате менюто.
	Movie Mode	Позволява да заснемате клипове със звук.

Избор на сцена

	High Sensitivity	Позволява да заснемате изображения без светкавица и при влошени светлинни условия
	Smile Shutter	Когато бутонът на затвора е натиснат докрай и фотоапаратът засе усмивка, затворът се освобождава автоматично, за да заснеме изображението. Заържането на бутона на затвора или заснемането на 6 изображения Ви извежда от режима на регистриране на усмивка.
	Soft Snap	Позволява Ви да заснемате меки изображения за портрети
	Twilight Portrait	Позволява да заснемате изострени изображения на хора на тъмни места без да се губи мракът на заобикалящата среда.
	Twilight	Позволява да заснемате изображения без да се губи атмосферата на мрак на заобикалящата среда.
	Landscape	Фокусира се само върху предмети в далечината, за да заснеме пейзажи и т.н.
	Hi-Speed Shutter	Позволява да заснемате движещи се обекти на ярко осветени места.
	Beach	Когато заснемате морски или езерен бряг, синият цвят на водата се заснема много ясно.
	Snow	Позволява да заснемате ярки обекти на снежни сцени.
	Fireworks	Позволява да заснемате фойерверките в цялото им величие.

I Светкавица (Избор на режим на светкавицата за неподвижни изображения)

Докоснете иконката за избор на настройка за режим светкавица на екрана. Докоснете желаната опция, след това докоснете [BACK].

Flash Auto (☀️/AUTO):

Примитва, когато има недостатъчно осветление или задна светлина (настройка по подразбиране)

Flash On (☀️):

Светкавица включена

Slow Synchro (Flash Forced On) (☀️/sl):

Скоростта на затвора е ниска на тъмни места, за да бъде заснет ясно фона, който е извън обсега на светкавицата.

Flash Off (🌑):

Светкавица изключена

I Макро/Приближен фокус (Заснемане отблизо)

Докоснете Macro/Close иконката за настройка на екрана. Докоснете желаната опция, а след това докоснете [BACK].

Macro Off (🌑/OFF):

Макро функцията изключена

Macro On (🌱):

W страна

DSC-T200: Около 8 см или по-далече.

DSC-T70/T75: Около 8 см или по-далече.

T страна

DSC-T200: Около 80 см или по-далече.

DSC-T70/T75: Около 25 см или по-далече.

Функция приближен фокус включена (🌱)

Изключена за W страна: между 1 и 20 см.

I Промяна на дисплея на екрана

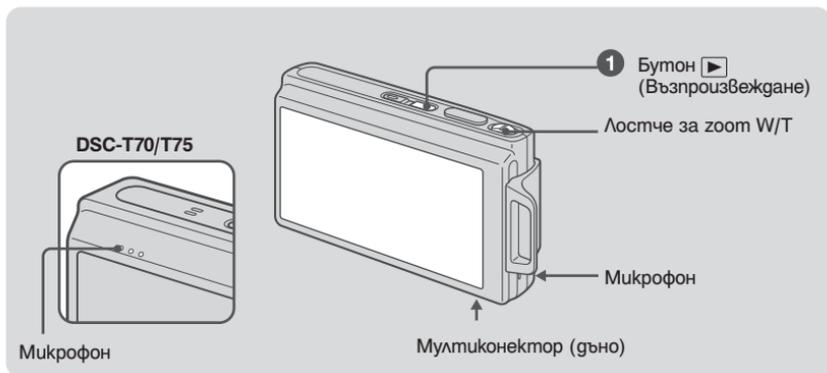
Докоснете [DISP] на екрана, за да промените екрана за избор на дисплей.

Display Setup (Настройка на дисплея): Обозначава дали да извеждате иконки на екрана.

LCD Brightness (Яркост на LCD дисплея): Настройва задното осветяване.

Display Histogram (Хистограма на дисплея): Обозначава дали да се извежда хистограма или не.

Преглед/Изтриване на изображения



1 Натиснете бутон [▶] (Възпроизвеждане)

Ако натиснете бутон [▶] (Възпроизвеждане) докато фотоапаратът е изключен, той се включва автоматично и настройва в режим възпроизвеждане. За да превключите в режим заснемане, натиснете бутон [▶] (Възпроизвеждане) отново.

2 Докоснете [◀] (предишно)/[▶] (следващо) на екрана, за да изберете изображение.

Клип:

Докоснете [▶], за да възпроизведете клип.

Бързо превъртане напред/назад: [◀◀]/[▶▶] (Докоснете [▶] или [◀] за да се върнете в нормално възпроизвеждане).

Контрол на звука: Докоснете [🔊], след като регулирате звука посредством [🔊]/[🔊-].

Докоснете [🔊] отново. Лентата за контрол на звука изчезва.

За да спрете: Докоснете [■].

I [🗑️] За да изтриете изображения

1 Изведете изображението, което искате да изтриете и натиснете [🗑️]

2 Докоснете [OK].

I [🔍] За да прегледате изображение увеличено изображение (Playback zoom)

Докоснете неподвижното изображение, докато е изведено увеличено. Натиснете [🔍], за да намалите.

Регулирайте частта [▲/▼/◀/▶].

[BACK]: Отменя playback zoom.

[🔍]: Включва и изключва [▲/▼/◀/▶].

• Можете също така да увеличите или намалите изображението посредством лостчето (W/T).

I Преглед в режим индекс екран

Натиснете  (Индекс) бутон, за да изведете индекс екран.

Докоснете , за да изведете предишна/следваща страница.

За да се върнете към режим единичен екран, натиснете уменалото изображение.

- Можете също така да получите достъп до индекс екран като изберете  Image Index в  (View Images) в екран HOME.
- Ако докоснете [DISP] в режим индекс, можете да изберете броя изображения изведени на индекс екрана.

I За да изтриете изображения в индекс режим.

1 Докоснете , докато е изведен индекс екран.

2 Докоснете уменалото изображение, за да добавите маркировка върху изображенията, които искате да изтриете.

✓ маркировката е поставена в кутитката до изображението.

За да отмените изтриването, докоснете изображението отново, за да премахнете маркировката.

3 Докоснете , след това докоснете [OK].

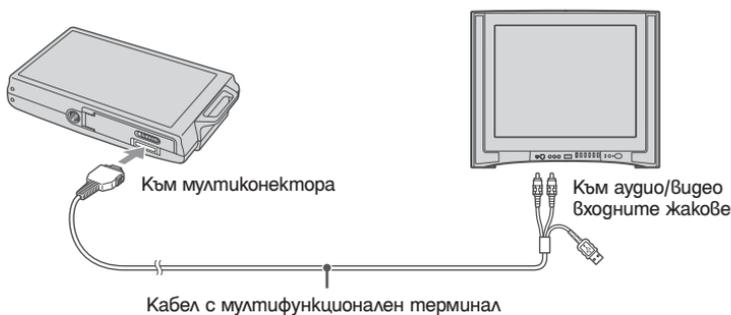
- За да изтриете всички изображения от една папка, изберете  [All In This Folder] от  (Delete) в екранно меню и след това докоснете [OK].

I За да възпроизведете серия изображения (Slide Show)

Докоснете .

I За да прегледате изображения на телевизионен екран

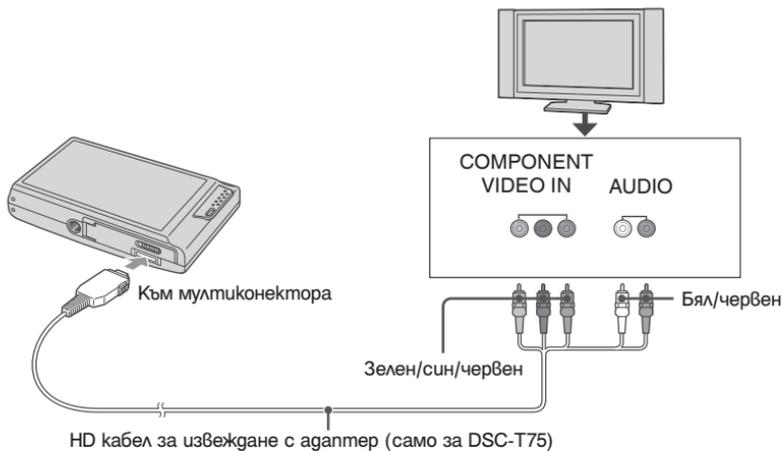
Свържете фотоапарата към телевизора посредством кабел с мултифункционален терминал (приложен).



Когато преглеждате на телевизор с висока разделителна способност Ви е нужен HD кабел за извеждане с адаптер (само за DSC-T75). Ако заснемате изображения в размер 16:9, изображенията ще бъдат изведени на цял екран.

- По време на извеждане в размер HD(1080i) клиповете не могат да бъдат възпроизведжани.

Свържете фотоапарата към HDTV посредством HD кабел за извеждане с адаптер (само за DSC-T75).



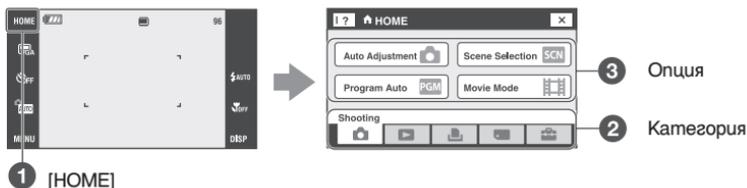
- Кабелът за видео жакове (Зелен/син/червен) е същият цвят като съответните жакове.

Преглед на различните функции – HOME/Меню

Използване на екран HOME

Екранът HOME е изходен екран за всички функции на вашия фотоапарат. Можете да получите достъп до екрана независимо от останалите настройки и режими (заснемане/преглед).

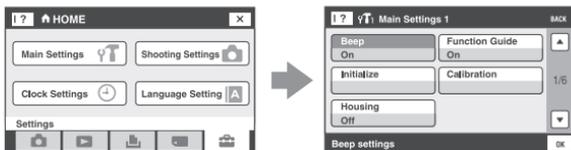
- 1 Натиснете HOME, за да изведете екран HOME.



- 2 Изберете категория, която искате да настроите.

- 3 Докоснете опцията, която сте избрали.

I Когато изберете  (Manage Memory) или категория  (Settings – настройки)



- 1 Изберете категорията, която желаете да промените.

- Това функционира само когато сте избрали  (Настройки).

- 2 Докоснете желаната настройка. Докоснете ▲/▼, за да изведете другите опции за настройка.

- 3 Докоснете настройката, която желаете да промените и след това докоснете стойността на желаната настройка, за да я настроите.

- Докоснете [X] или [BACK], за да се върнете в предишен екран.

Опции в меню HOME

Натиснете бутон HOME, за да изберете следните опции. Подробности относно опциите се извеждат на екрана посредством кратко упътване.

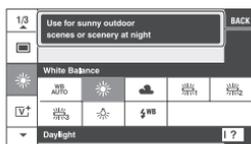
Категория	Опции
 Shooting	<ul style="list-style-type: none"> Автоматично регулиране Избор на сцена Автоматична програма Режим клип
 View Images	<ul style="list-style-type: none"> Единично изображение Индекс дисплей Изреждане на кадри в определена последователност (Slide Show)
 Printing, Other	<ul style="list-style-type: none"> Отпечатване Музикално устройство <ul style="list-style-type: none"> Свлячане на музика Форматиране на музика
 Manage Memory	<ul style="list-style-type: none"> Музикално устройство <ul style="list-style-type: none"> Инструмент на Memory Stick <ul style="list-style-type: none"> Форматиране Промяна на папката за запис Инструмент на вградената памет <ul style="list-style-type: none"> Форматиране Създаване на папка за запис Копиране
 Settings	<ul style="list-style-type: none"> Основни настройки <ul style="list-style-type: none"> Основни настройки 1 <ul style="list-style-type: none"> Звуков сигнал Инициализация Housing Основни настройки 2 <ul style="list-style-type: none"> Свързване през USB Video Out Настройки за заснемане <ul style="list-style-type: none"> Настройки за заснемане 1 <ul style="list-style-type: none"> AF Illuminator AF режим Настройки за заснемане 2 <ul style="list-style-type: none"> Автоматично ориентиране Нуво засичане на усмивка Настройки на часовника Езикови настройки

Използване на опциите в менюто

- 1 Натиснете MENU, за да изведете менюто

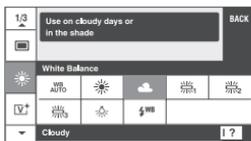


- 1 Бутон MENU



Докоснете [?], за да скриете упътването

- В зависимост от избрания режим ще се появят различни опции в зависимост от избрания режим.
- 2 Изберете желаното меню.
- Ако желаната настройка не е в вида, продължавайте да натискам **▲/▼**, докато настройката се появи на екрана
- 3 Изберете желаната настройка



- 4 Натиснете [BACK], за да изключите менюто.

Настройќи на менјото

Возможните настройќи на менјото се различаваат в зависимост од режима на фотоапарата (заснемање/преглед), позицијата на диска за избор на режим и режима на заснемање. Само възможните настройќи се појавуваат на екрана.

Меню за запис

Режим запис (REC Mode)	Избира непрекъснат режим на запис
EV	Регулира експонацијата.
Фокус (Focus)	Промена фокусниот метод.
Режим на измервање (Metering Mode)	Избира режим на измервање
Баланс на белият цвят (White Bal)	Регулира тоновете на цветовете
Режим цвят (Color Mode)	Промена јаркостта на образа и додава специални ефекти.
Ниво на светкавицата (Flash Level)	Регулира количеството светлина од светкавицата
Намалување ефекта на червените очи (Red Eye Reduction)	Намалува феномена на червените очи.
Намиране на лице (Face Detection)	Намира лицата на објектите, които заснемаат и регулира фокуса върху тях.
Стабилно заснемање (SteadyShot)	Избира режим срещу размазување на изображението.
SETUP	Промена настройките за заснемање

Меню за преглед

 (Ретуш)	Ретушира (коригира) изображенијата.
 (Рисување)	Рисува върху неподвижни изображения и запазува новото изображение.
 (Multi Resizing)	Промена размера на изображението според употребата.
 (Wide Zoom Display)	Извежда изображения с размер 16:9.
 (Slide Show)	Изрежда изображение при определена последователност.
 (Изтривање)	Изтрива изображения
 (Заштита)	Предпазува од инцидентно изтривање
DPOF	Прибава знак за отпечатвање върху изображението, което желаете да отпечатате.
 (Отпечатвање)	Отпечатва изображение посредством PicBridge съвместим принтер
 (Завъртане)	Завърта неподвижното изображение
 (Избор на папка)	Избира папка за преглед на изображенијата.
 (Настройќи на звука)	Регулира звука.

Работа с компютър

Можете да изведете изображения заснети с фотоапарата на компютърния екран. Като използвате софтуера на приложения CD-ROM можете да се наслаждавате на неподвижни изображения и клипове от фотоапарата. За повече подробности, обърнете се към “Упътване за експлоатация” на приложения CD-ROM.

Поддържани операционни системи за USB връзка и прилагане на софтуера “Picture Motion Browser” (приложен)

	За потребители на Windows	За потребители на Macintosh
USB връзка	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP*SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v.10.1 до 10.4)
Софтуер “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP*SP2, Windows Vista*	не е съвместим

- * 64 - битови издания, както и стартови издания (Starter Edition) не се поддържат.
- Компютърът Ви трябва да има предварително инсталирана операционна система като посочените по-горе. Подобрения на операционната система не се поддържат.
- Ако операционната Ви система не поддържа USB свързване, използвайте четец за Memory Stick (не е приложен).
- За повече подробности относно работната среда на “Picture Motion Browser”, използвайте “Упътване за експлоатация”.



Преглед на „Упътване за експлоатация“

Книжката “Cyber-shot Handbook” на приложения CD-ROM обяснява как да използвате фотоапарата в детайли. За да я прегледате се изисква Adobe Reader.

I За потребители на Windows

- 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM-а в приложеното CD-ROM устройство.
Появява се следния екран.



Когато щракнете върху бутон [Cyber-shot Handbook] на екрана за копиране се появява „Cyber-shot Handbook”. Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате.

- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате. Когато щракнете върху бутон на “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Step-up Guide” ще бъдат инсталирани.
- 3 След като инсталацията е приключила щракнете два пъти върху съкратения файл (shortcut) създаден на desktop-а.

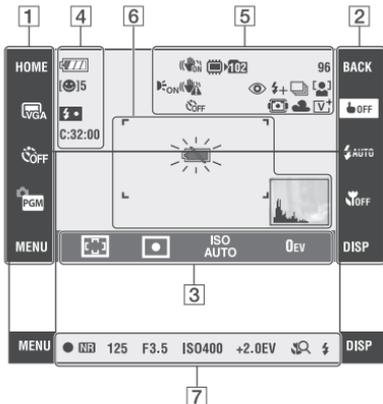
I За потребители на Macintosh

- 1 Включете компютъра и поставете приложения CD-ROM в CD-ROM устройството.
- 2 Изберете папка [Handbook] и копирайте “Handbook.pdf”, запазена в папка “GB” на компютъра Ви.
- 3 След като копирането е завършило, щракнете два пъти върху “Handbook.pdf”.

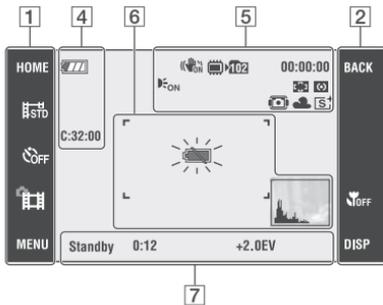
Индикатори на екрана

Всеки път, когато натиснете бутон [DISP], дисплеят се променя (стр. 18).

I Когато записвате неподвижни изображения



I Когато записвате движещи се изображения



Работа на екрана

Можете да промените настройките чрез докосване на следните [1], [2], [3]. Докосването на някоя от иконките извежда упътването относно докоснатата опция. За да скрете това упътване, докоснете [?] (стр. 13).

[1]

Дисплей	Индикация
HOME	Извежда екран HOME
	Настройки на размера на изображението
	Настройки на самостоятелния таймер
	Настройки на режим заснемане
	Режим заснемане (Избор на сцена) • Докоснете SCN в режим заснемане, за да изберете режим избор на сцена.
MENU	Извежда екран MENU.

[2]

Дисплей	Индикация
BACK	Към предишен екран.
	Отменя фокусирането на обекта избран чрез докосване.
	Режим настройка на светкавицата.
	Настройки Макро/Приближен фокус
DISP	Променя дисплея на екрана

[3]

	Режим AF/предварителни настройки на фокуса • [0.5m] е възможен само за DSC-T70/T75.
	Режим настройки на измерването
ISO AUTO	Режим настройки ISO.
0EV	Настройки на стойностите на експонацията.

Индикатори на екрана

Индикатори на екрана от [4] до [7] показват настоящия статус на настройките.

[4]

Дисплей	Индикация
	Оставащ заряд на батерията
	Затвор за засичане на усмивка (бр. неподвижни изображения)
 x1.3 SQ PQ	Скала на zoom
	Зареждане на светкавицата
	Дисплей за самодиагностика

[5]

Дисплей	Индикация
	Стабилно заснемане
	Носител на запис ("Memory Stick Duo", верадена памет)
	Панка за запис
	AF илюминатор
	Предупреждение за вибрация
	Самостоятелен таймер
96	Брой възможни за запис изображения
00:00:00	Време за запис (час:мин:сек)
	Намаляване ефекта на червените очи
	Ниво на светкавицата
	Режим на запис
	Засичане на лица
	Индикатор за AF докосване
	Housing
	Баланс на белия цвят

Дисплей	Индикация
	Режим на цвета

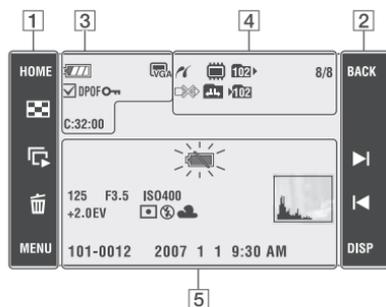
[6]

Дисплей	Индикация
	Индикатор за AF рамка на визьора
	Предупреждение за нисък заряд на батерията
	Хистограма

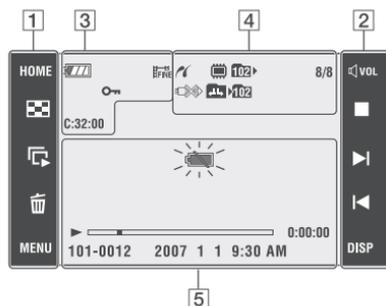
[7]

Дисплей	Индикация
	AE/AF заключване
	NR бабен затвор
125	Скорост на затвора
F3.5	Стойност на диафрагмата
ISO400	Номер на ISO
+2.0EV	Стойност на експонацията
	Макро/приближен фокус • Когато [Display Setup] е настроен в позиция [Image Only], се извеждат настоящите настройки
	Стойност на експонацията • Когато [Display Setup] е настроен в позиция [Image Only], се извеждат настоящите настройки
Standby REC	Режим готовност/ Запис на клип
0:12	Време на запис (минути:секунди)

I Когато възпроизвеждате неподвижни изображения



I Когато възпроизвеждате клипове



Работа с екрана

Можете да променяте настройки чрез докосване на следните: [1] или [2].

[1]

Дисплей	Индикация
HOME	Извежда екран HOME
	Променя режим индекс
	Възпроизвежда изреждането на кадри
	Изтрива изображения
MENU	Извежда екран MENU
	Избира папка за възпроизвеждане
	Връща се в еднично изображение от индекс екран

[2]

Дисплей	Индикация
BACK	Връща се към предишен екран
	Регулира звука
	Спира
	Възпроизвежда
	Zoom при възпроизвеждане
	Включва и изключва
	Извежда предишно/следващо изображение
	Бързо превъртане напред/назад
DISP	Променя дисплея на екрана

Индикатори на екрана

Индикатори на екрана от [3] до [5] показват настоящия статус на настройките.

[3]

Дисплей	Индикация
	Оставаща батерия
	Размер на изображението
	Маркировка
✓	Маркировка за отпечатване (DPOF)
DPOF	Маркировка за отпечатване (DPOF)
	Защита
	Zoom при възпроизвеждане
C:32:00	Дисплей за самодиагностика

4

Дисплей	Индикация
	РiстВiдге свързване
	Медия за възпроизвеждане ("Memory Stick Duo", въградена памет)
	Папка за възпроизвеждане
8/8 12/12	Номер на изображението/ Брой изображения, записани в избраната папка
	РiстВiдге свързване
	Промяна на папка
	Папка за запис

5

Дисплей	Индикация
	Предупреждение за ниска батерия
125	Скорост на затвора
F3.5	Стойност на диафрагмата
ISO 400	Номер на ISO
+2.0EV	Стойност на експонацията
	Режим светкавица
	Режим измерване
AWB   WB	Баланс на бялия цвят
	Възпроизвеждане
	Скала за възпроизвеждане
00:00:00	Брояч
101-0012	Номер на папка/файл
2007 1 1 9:30 AM	Дата/час на запис на изображението, което се възпроизвежда
	Хистограма •  се появява, когато дисплеят на хистограмата е изключен.

Живот на батериите капацитет на Взрадената памет

Живот на батериите и број изображения, които можат да бидат записани/прегледани

Цифрите покажани во следните таблица предположат напълно заредени батерици, които се използват при температура 25 градуса. Стойностите за броя на изображенията, които можат да бидат записани или възпроизведени, позволяват смяната на приложения "Memory Stick Duo", когато е необходимо.

Обърнете внимание, че е възможно в зависимост от условията истинският број на изображенията да бъде по-малък от указания.

I Запис на неподвижни изображения

	Живот на батериите (мин.)	Број изображения
DSC-T200	Прибл. 125	Прибл. 250
DSC-T70/T75	Прибл. 135	Прибл. 270

- Снимане при следните условия:
 - [REC Mode] е в положение [Normal]
 - [AF Mode] е зададен в положение [Single].
 - [STEADY SHOT] е зададен в положение [Shooting].
 - Снимане на изображения през 30-секунден интервал.
 - Натиснете zoom бутоните W и T за всяка снимка.
 - Използване на светкавица веднъж на всеки 2 снимки.
 - Включване и изключване на всеки 10 снимки.
- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA (CIPA: Camera & Imaging Products Association).
- Броят на снимките, които можете да направите, не се променя в зависимост от размера на изображението.

I Възпроизвеждане на неподвижни изображения

	Живот на батериите (мин.)	Број изображения
DSC-T200	Прибл. 210	Прибл. 4200
DSC-T70/T75	Прибл. 220	Прибл. 4400

- Възпроизвеждане на единични изображения в последователност, на около 3-секундни интервали

I Забележки за батериите

- Капацитетът на батериите намалява с времето и честата употреба.
- Животът на батериите и броят изображения, които можат да бидат записани/прегледани, намалява при следните условия:
 - Когато околната температура е ниска.
 - Когато често използвате светкавицата.
 - Когато често включвате и изключвате фотоапарата.
 - Когато често използвате функцията zoom.
 - Когато [LCD Backlight] бъде увеличено.
 - Когато [AF Mode] е зададен в положение [Monitor].
 - Когато [SteadyShot] е в настройка [Continuous].
 - Когато зарядът на батериите е нисък
 - Когато [Face Detection] е в положение [On].

Брой неподвижните изображения и времетраене на движещите се изображения

Броят на неподвижните изображения и дължината на движещите се изображения се различават в зависимост от условията на заснемане.

Дори и капацитетът на носителя на запис да е същия като показания в следната таблица, броят на неподвижните изображения и времетраенето на клиповете може да е различно.

I Приблизителен брой на неподвижните изображения

(Единици: Изображения)

Капацитет Размер	Врадена памет Около 31 MB	"Memory Stick Duo" форматиран с този фотоапарат						
		128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M	10	40	72	150	306	618	1223	2457
3:2	10	40	72	150	306	618	1223	2457
5M	13	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	21	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	202	790	1428	2941	6013	12120	23980	48160
16:9	33	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Броят указани изображения се отнася за ситуация, в която [REC Mode] е зададен в положение [Normal].
- Когато оставащият брой изображения, които могат да се запишат, е по-голям от 9,999, се извежда индикация ">9999".
- Когато изображения, записани с по-стари модели на Sony се възпроизвеждат посредством този фотоапарат, дисплеят може да се различава от действителния размер на изображението.

I Време за запис на движещи се изображения

Цифрите в следната таблица показват приблизително максималното време за запис получено при сумиране на всичките файлове за клип. Максималното време при което можете да заснемате непрекъснато е около 10 минути.

(Единици: час: минута: секунда)

Капацитет Размер	Врадена памет Около 31 MB	"Memory Stick Duo" форматиран с този фотоапарат						
		128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640(Fine)	—	—	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20
640(Standard)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50

- Изображения, чиито размер е зададен в положение [640 (Fine)], могат да бъде записани единствено на "Memory Stick PRO Duo".
- Този фотоапарат не поддържа HD записи или възпроизвеждане на клипове с такова качество.

Отстраняване на проблеми

Ако имате проблеми с фотоапарата, опитайте едно от следните:

1 Проверете следните настройки и погледнете в “Отстраняване на проблеми”

Ако на екрана се появява код от типа “С/Е:□□:□□”, обърнете се към “Отстраняване на проблеми”.

2 Отстранете батериите и ги поставете отново след около минута. След това включете отново фотоапарата..

3 Стартирайте отново настройките (стр. 23).

4 Свържете се с вашия доставчик или авторизиран сервиз на Sony.

Молим да разберете, че давайки вашият фотоапарат за поправка, съдържанието на вашата вградена памет може да бъде прегледано.

Батерии и захранване

Комплектът батерии не може да се инсталира

- Инсталирайте комплекта батерии правилно като използвате върха на комплекта, за да натиснете лостчето за изваждане на батериите (стр. 11).

Не можете да включите фотоапарата

- След като сте поставили батериите във фотоапарата, може да отнеме известно време, докато фотоапаратът получи заряд.
- Инсталирайте комплекта батерии правилно (стр. 11)
- Комплектът батерии е разреден. Инсталирайте зареден комплект (стр. 10)
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.
- Използвайте препоръчания комплект батерии (стр. 9)

Захранването изненадващо се изключва

- Ако не използвате фотоапарата около три минути докато захранването е включено, той автоматично се изключва, за да предотврати изразходване на батериите. Включете фотоапарата отново (стр. 13).
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.

Индикаторът за оставаща батерия е неправилен

- Това се случва само когато сте използвали фотоапарата на твърде студени или горещи места.
- Изведената батерия се различава от настоящата. Разрежете напълно и след това заредете комплекта батерии отново.
- Комплектът батерии е разреден. Инсталирайте зареден комплект (стр. 10)
- Комплектът батерии е изчерпан. Заменете с нов.

Батерията не може да се зареди, докато е във фотоапарата.

- Използвайте приложеното зарядно за батерии, за да заредите.

Заснемане на неподвижни изображения/клипове

Фотоапаратът Ви не може да заснема изображения

- Проверете капацитета свободно място във въведената памет или "Memory Stick Duo" (стр. 33). Ако са пълни, извършете едно от следните:
 - Изтрийте ненужни изображения. (стр. 19)
 - Сменете "Memory Stick Duo".
- Използвайте "Memory Stick Duo" със защитното капаче на "Memory Stick Duo" поставено в положение неразрешен запис (LOCK). Поставете го в позиция разрешен запис.
- Не можете да записвате изображения, докато зареждате светкавицата.
- Настройте ключа за избор на режим в позиция  когато заснемате неподвижни изображения
- Настройте ключа за избор на режим в позиция  когато заснемате клипове.
- Размерът на изображенията е в автоматична настройка [640 (Fine)], когато заснемате клипове. Направете едно от следните:
 - Сменете настройката за размера на изображението с различна от [640 (Fine)]
 - Поставете "Memory Stick PRO Duo".

Не можете да поставяте дати на заснети изображения

- Този фотоапарат няма функция за наславане на дати върху изображения. Като използвате "Picture Motion Browser" можете да отпечатате или запазите изображения с дати.

Когато заснемате много ярък обект се появяват вертикални ивици

- Появява се феноменът на замазването и върху изображението се появяват бели, черни, червени, лилави или други ивици. Този феномен не е неизправност.

Преглед на изображения

Фотоапаратът Ви не може да възпроизвежда изображения

- Натиснете бутон  (Възпроизвеждане) (стр. 19).
- Името на папката/файла са били променени на Вашия компютър
- Когато файл с изображение е бил обработван на компютър или когато файлът с изображение е записан с модел фотоапарат различаващ се от вашия, възпроизвеждането на вашия фотоапарат на този файл не е гарантирано.
- Фотоапаратът е в режим USB. Изтрийте USB връзката.

Прегпазни мерки

I Не оставайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи места
- На места като кола, паркирана на пряка слънчева светлина. Възможно е корпусът на фотоапарата да се деформира и да причини неизправност.
- На пряка слънчева светлина или близо до отоплително тяло.
- Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира и да причини неизправност.
- Не места, изложени на вибрации
- Близо до силни магнитни полета
- На пясъчливи или прашни места
- Не позволявайте във фотоапарата да попадне пясък или прах. Възможно е пясъкът и прахът да причинят неизправност във фотоапарата и понякога тази неизправност не може да бъде поправена.

I Относно пренасянето

Не сядайте на стол или друго място, когато фотоапаратът е в задния джоб на Вашите панталони или пола, защото това може да причини неизправност или повреда на фотоапарата.

I Относно почистването

Почистване на LCD екрана

Почиствайте повърхността на LCD екрана със специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен), за да премахнете пръстови отпечатъци, прах и гр.

Почистване на обектива

Изтрийте повърхността на обектива с меко парче плат, за да премахнете следите от пръсти или прах по повърхността му.

Почистване на повърхността на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след което посухнете повърхността добре. Не ползвайте следните препарати, защото може да повредите покритието на корпуса.

- Химични продукти като разтворители, бензин, алкохол, парче плат за еднократна употреба, бързо изпаряващ се инсектицид и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете Ви има следи от горещоброените вещества.
- Не оставайте фотоапарата в контакт с гума или винил за дълго време

I Относно работната температура

Вашият фотоапарат е проектиран за работа между 0° C до 40° C. Снимането на крайно студени или горещи места, които излизат извън тези стойности, не се препоръчва.

I Относно конденза на влага

Ако внесете фотоапарата директно от студено на топло място е възможно във вътрешността на фотоапарата да кондензира влага. Възможно е този конденз да повреди фотоапарата.

Влага може да кондензира лесно, когато:

Внасяте фотоапарата от студено място, например ски-писта, в отоплявана стая.

Изнасяте фотоапарата от помещение с климатик навън при висока температура и т.н.

Как да предотвратите конденза на влага

Когато внасяте фотоапарата от студено на топло място, сложете фотоапарата в полетиленов плик и оставете фотоапарата да се аклиматизира към околната температура за около 1 час.

Ако има конденз на влага

Изключете захранването и оставете фотоапарата поне за 1 час, за да се изпари влагата. Забележете, че ако се опитате да записвате с влага, останала във вътрешността на обектива, изображенията няма да са ясни.

I Относно вградена акумулаторна батерия

Този фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за дата и час и други настройки се запазват, независимо дали захранването е включено или изключено.

Врадената акумулаторна батерия е постоянно заредена докато използвате фотоапарата. Независимо от това, ако използвате фотоапарата само за кратки периоди от време, тя се разрежда, и ако не използвате фотоапарата за около 1 месец, батерията се разрежда напълно. В този случай се уверете, че сте заредили батерията преди да използвате фотоапарата.

Въпреки това, дори батерията да не е заредена, Вие можете да използвате фотоапарата като не записвате датата и часа.

Начин на зареждане на вградената акумулаторна батерия

Поставете заредени батерии, или свържете фотоапарата с мрежата от 220 V като използвате променливотоковия адаптер (не е приложен), и оставете фотоапарата с изключено захранване за повече от 24 часа.

Метод на зареждане на комплекта батерии

Поставете заредения комплект батерии във фотоапарата или свържете фотоапарата към захранването посредством променливотоков адаптер (не е приложен) и оставете фотоапарата изключен за 24 часа или повече.

Спецификации

Фотоапарат

Система

Устройство за изображения 7,18 мм (тип 1/2,5)

цветен CCD

Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата

Прибл. 8 286 000 пиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата

Прибл. 8 083 000 пиксела

Обектив

DSC-T200

Carl Zeiss Vario-Tessar 5x вариообектив

f = 5.8 до 29.0 мм

(35 мм преобразуващ фотоапарат: 32 до 96 мм)

F = 3.5 - 4.4

DSC-T70/T75

Carl Zeiss Vario-Tessar 3x вариообектив

f = 6.33 до 19.0 мм

(35 мм преобразуващ фотоапарат: 38 до 114 мм)

F = 3.5 - 4.3

Контрол на експонацията: Автоматична

експонация, Избор на сцена (10 режима)

Баланс на бял цвят: Автоматичен, Daylight,

Cloudy, Fluorescent 1,2,3, Incandescent,

Светкавица

Формат на файловете (DCF съвместим)

Неподвижни изображения: Exif Ver. 2.21 JPEG

съвместим, DPOF съвместим

Движещи се изображения: MPEG 1 съвместими

(Monoaural)

Носача на данните: Вградена памет 31 MB

“Memory Stick Duo”

Светкавица: Препоръчително разстояние

(При ISO в положение Auto):

DSC-T200

0,1 м до 3,7 м (W)

0,8 до 2,9 м (T)

DSC-T70/T75

0,1 м до 3,0 м (W)

0,25 до 2,5 м (T)

Изходни и входни конектори

Мултиконектор: Видео извеждане

Аудио извеждане (Monoaural)

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB (USB 2.0

съвместим)

LCD екран

LCD панел:

DSC-T200:

Широкоекранен 16:9, 8,8 см (тип 3.5) TFT

DSC-T70/T75:

Широкоекранен 16:9, 7,5 см (тип 3.0) TFT

Общ брой на точките (dots)

230 400 (960x240) точки

Захранване, общи условия

Захранване: Комплект батерии с възможност за

презареждане NP-BD1, 3.6 V

NP-FD1 (не е приложена), 3.6 V

Променивотоков адаптер AC-LS5K (не е приложен), 4.2 V

Косумация на електроенергия (по време на запис)

DSC-T200: 1.0 W

DSC-T70/T75: 1.0 W

Работна температура: от 0 °C до 40 °C

Температура на съхранение

От -20 °C до +60 °C

Размери

DSC-T200

93.5 x 59.3 x 20.4 мм. (Ш/В/Д)

(без изтеглящите се части)

DSC-T70/T75

90.0 x 56.4 x 20.7 мм. (Ш/В/Д)

(без изтеглящите се части)

Тягло (включително батерия NP-BD1, дръжка за

китката, маркер и др.)

DSC-T200: Прибл. 186 гр.

DSC-T70/T75: Прибл. 156 гр.

Микрофон: Monoaural

Високочестотен: Monoaural

Exif Print: Съвместим

PRINT изображение, свързващо с III: Съвместим

PictBridge: Съвместим

Зарядно устройство за батерии

BC-CSD

Изисквания към захранването: AC 100 до 240 V,

50/60 Hz, 2.2 W

Изходно напрежение: DC 4.2V, 0.33 A

Работна температура От 0 °C до 40 °C

Температура на съхранение: От -20 °C до +60 °C

Размери: Прибл. 62 x 24 x 91 мм. (Ш/В/Д)

Тягло: Прибл. 75 гр. (без захранващия кабел)

Комплект батерии NP-BD1

Използвани батерии: Литиево-ионни батерии

Максимално напрежение: DC 4.2 V

Минимално напрежение: DC 3.6 V

Капацитет: 2.4 Wh (680 mAh)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Търговски марку:

- **Cyber-shot** и Cyber-shot Station са търговски марку на Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “MagicGate” и **MAGIC GATE** са търговски марку на Sony Corporation.
- PicturePackage е търговска марку на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марку на Sony Corporation.
- “Picture Package” е търговска марку на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media и DirectX са търговски марку или запазени търговски марку на Microsoft Corporation в САЩ и други държави.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac и eMac са търговски марку или запазени търговски марку на Apple Computer, Inc.
- Macromedia и Flash са търговски марку или запазени търговски марку на Macromedia, Inc. в САЩ и/или други държави.
- Intel, MMX и Pentium са търговски марку или запазени търговски марку на Intel Corporation.
- Google е регистрирана търговска марку на Google, Inc.
- Adobe и Reader са търговски марку или регистрирани търговски марку на Adobe Systems Incorporated в САЩ или други страни.
- В допълнение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марку или запазени търговски марку на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това TM или ® не се използват навсякъде в това ръководство.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токуо, 108-0075 Япон. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>



3219483110